



UNITED NATIONS
UNIVERSITY

ISAP 2013

「人間の安全保障と自然災害」における ジェンダーの視点 Gender Perspectives for Human Security and Natural Disaster

二村 まどか

国連大学サステナビリティと平和研究所

Madoka Futamura

United Nations University Institute for Sustainability and Peace (UNU-ISP)

「人間の安全保障」とは What is Human Security?

国連開発計画 (UNDP) の「人間開発報告」(1994)

7つの安全保障: 経済、食料、健康、環境、個人、地域社会、
政治

= 「人間の安全保障」

- 軍備による領土の安全保障から持続可能な人間開発による人々の安全保障への関心想起
- 人々のニーズに対応した包括的な概念

UNDP's Human Development Report (1994)

7 areas of security: economic, food, health, environmental,
personal, community, political

= 'Human Security'

- From state security to human security based on sustainable development
- A inclusive concept responding to human needs

「人間の安全保障」とは What is Human Security?

Human Security Now (2003)

[人間の安全保障委員会の最終報告書]

- 「欠乏からの自由」(開発の課題) + 「恐怖からの自由」(安全保障の課題)
- 保護(上からのアプローチ)+ 人々の能力強化(下からのアプローチ)

Human Security Now (2003)

[The final Report from The Commission on Human Security]

- 'Freedom from want' (development) + 'Freedom from fear' (security)
- Protection (top-down approach) + empowerment (bottom-up approach)

『人間の安全保障と自然災害と』 ‘Human Security and Natural Disaster’

- 被害の様々な側面に対する学際的なアプローチ(文理融合)の必要性
- 人々が日常的に直面する困難に対する包括的なアプローチ
- 先進国への適用
- Importance of interdisciplinary approach that can highlight multifaceted aspects of impacts
- Holistic approach to people's daily struggles
- Application to developed countries

自然災害を人間の安全保障の視点から見ることで明らかになる「ジェンダー」の重要性

human security approach to natural disaster highlights the importance of incorporating gender perspectives

ジェンダーとは

What is gender?

- 生物学的な性別 (sex) ではなく、社会的・文化的につくられる性別
- 女らしさや男らしさといった言葉に代表されるような、特定の社会での価値観や、男女の社会的・文化的役割の違いや男女間の関係性
- The social construction of sexual difference
(NOT the biological and physiological difference)
- What is meant to be 'male' or 'female' ('masculine' and 'feminine') in a particular place or time; sometime involves certain power relations

自然災害へのジェンダーの視点

Gender and Natural Disaster

ジェンダーの重要性: 分野横断的な視点

Gender provides multi-disciplinary and holistic perspectives

1. 災害における女性の経験やニーズを指摘

Highlighting women's experience and needs in disasters

1) 経済安全保障/ Economic Security

- ジェンダーに基づいた社会的分業(職業)、男性中心の復興関連の活動
- 男性世帯主に支払われる義援金とシングルマザーの境遇(神戸淡路大震災、東日本大震災)
- 土地・建物の所有権、
 - division of labour based on gender; many recovery works regarded as men's job
 - government recovery subsidies originally available only to men as heads of households – how about single mothers?
- gendered property rights

自然災害へのジェンダーの視点

Gender and Natural Disaster

2) 食料安全保障/ food Security

- 女性をターゲットにした食糧援助の必要性
- 妊婦や授乳中の女性に必要な栄養
- Women's access to food aides and support need to be ensured
- Specific nutrition for pregnant and breast-feeding women

3) 健康安全保障/ health security

- リプロダクティブヘルス・ライツの侵害
- 女性の健康の子供に対する影響(家族、コミュニティの健康問題)
- violating reproductive rights
- impact of women's health on children's health → an issue for the whole family and community

4) 環境安全保障/ environmental security

- 「natech」災害—自然災害起因の産業事故
- natural-hazard triggered technological accidents

自然災害へのジェンダーの視点

Gender and Natural Disaster

5) 個人/ personal security

- 性暴力、DVの上昇
- increase in sexual violence and domestic violence

6) 地域社会/ community security

- 災害により社会的な対立の激化
- 避難所における劣悪な環境
- disasters intensify pre-existing social confrontations
- poor condition of shelters

7) 政治/ political security

- 政府の優先順位の変化
- 二重・三重の被害、人的災害
- changing governmental priorities
- chain of man-made disasters

自然災害へのジェンダーの視点

Gender and Natural Disaster

2. 社会における構造的な問題の指摘

Highlighting structural problems in societies

* 人々(男性、女性、社会的弱者)が直面する困難とその根本原因に焦点を当てる

focusing on people (men, women, minorities)'s sufferings and their root causes

1) 既存の社会構造が生み出す人々の脆弱性/**vulnerability** created by existing social structures

- 自然災害における不平等な経験(被害)
既存の不平等、脆弱性を悪化させる
 - 男性の困難(除染処理、被ばくのリスク;トラウマ、ストレス)
 - unequal experience (sufferings) under natural disaster
 - men's suffering (being clean-up workers, high-risk tasks → trauma and stress)
- 社会的保護の必要性/ social protection needed**

+

自然災害へのジェンダーの視点

Gender and Natural Disaster

2) 社会に存在する能力育成の可能性

possibility of developing capacity existing within community

- 災害後、ジェンダーを無視した援助システムの修正や女性の政策立案過程への参画を目指す活動の発生(東日本大震災、インド・グジャラート震災)
- 災害復興 = 家族やコミュニティーの再建
「どのような社会を、誰のために再建するのか」

- After disasters, there emerges a number of women's movement voicing against redress against gender biased relief systems, increased gender violence, exclusion from decision-making roles, and gender stereotyping in relief programs

- Recovery process = reconstruction of family and community
'What kind of society to be rebuild, for whom?'

持続可能な復興のためにジェンダーの平等が不可欠

<-> 健全な社会の再建を妨げるジェンダー・バイアス

Sustainable recovery requires gender equity but rooted gender bias exist

自然災害へのジェンダーの視点

Gender and Natural Disaster

* 「人間の安全保障」が提供する「保護」と「能力育成」の視点
→ ジェンダーをさらに意識する必要性

Human Security Approach provides perspectives concerning
'protection' and 'empowerment'

→ Requires gender perspectives

「『ジェンダーに基づく正義』は災害の困難に立ち向かうための
大前提」

Gender justice is ... a precondition without which neither
women nor men can flourish or meet the challenges of
disasters.

(Elaine Enarson)